31990L0539

SMĚRNICE RADY
ze dne 15. října 1990
o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí

(90/539/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise [1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [2],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [3],

vzhledem k tomu, že drůbež jako živá zvířata a násadová vejce jako živočišné produkty jsou uvedeny na seznamu produktů v příloze II smlouvy;

vzhledem k tomu, že pro zajištění racionálního rozvoje produkce drůbeže a zvýšení produktivity tohoto odvětví musí být stanovena na úrovni Společenství určitá veterinární pravidla pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství;

vzhledem k tomu, že chov a výkrm drůbeže patří k základním zemědělským činnostem a představují zdroj příjmů pro část zemědělského obyvatelstva;

vzhledem k tomu, že je žádoucí odstranit rozdíly existující ve veterinárních podmínkách jednotlivých členských států, aby se tak přispělo k dotvoření vnitřního trhu Společenství;

vzhledem k tomu, že pro harmonický rozvoj obchodu uvnitř Společenství je nutné stanovit režim Společenství, který by byl použitelný na dovoz ze třetích zemí;

vzhledem k tomu, že je třeba z působnosti této směrnice vyjmout zvláštní formy obchodu za účelem výstav a soutěží;

vzhledem k tomu, že tato směrnice se musí vztahovat na obchod s křepelkami, holuby, kachnami, bažanty a koroptvemi, chovanými za účelem reprodukce nebo spotřeby;

vzhledem k tomu, že za současného stavu rozvoje moderního drůbežářství je nejlepším způsobem podpory harmonického rozvoje obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství zajištění kontroly v produkčních zařízeních;

vzhledem k tomu, že je nezbytné ponechat na příslušných orgánech členských států, aby schvalovaly zařízení odpovídající podmínkám stanoveným v této směrnici a aby zabezpečovaly uplatňování těchto podmínek;

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 2782/75 ze dne 29. října 1975 o produkci násadových vajec a kuřat chovné drůbeže a jejich uvádění na trh [4], naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3987/87 [5], stanoví přidělení registračního čísla každému produkčnímu zařízení a označování násadových vajec; že nařízení Komise (EHS) č. 1868/77 [6], naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1351/87 [7], stanoví prováděcí ustanovení

(1) Úř. věst. C 89, 10.4.1989, s. 1.
(2) Úř. věst. C 260, 15. 10. 1990.
(3) Úř. věst. C 194, 31.7.1989, s. 11.
(4) Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 100.
(5) Úř. věst. L 376, 31.12.1987, s. 20.
(6) Úř. věst. L 209, 17.8.1977, s. 1.
(7) Úř. věst. L 127, 16.5.1987, s. 18.

k uvedenému nařízení; že je ve smyslu této směrnice třeba z praktických důvodů dodržovat stejná měřítka při označování produkčních zařízení a značení násadových vajec;

vzhledem k tomu, že při obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství musí být splněny některé veterinární požadavky, aby se zabránilo rozšiřování nakažlivých chorob;

že je však třeba přesunout na pozdější datum rozhodnutí o pravidlech pro tlumení influenzy ptáků a newcastleské choroby;

vzhledem k tomu, že je nutné ze stejného důvodu stanovit podmínky přepravy;

vzhledem k tomu, že je třeba zajistit, aby Komise — s ohledem na pokroky dosažené jedním členským státem při tlumení některých chorob drůbeže — schválila doplňkové požadavky tohoto členského státu podle jeho vnitrostátních předpisů, pokud nejdou nad rámec požadavků uplatňovaných dotyčným členským státem na úrovni vnitrostátní; v souvislosti s tím se jeví jako vhodné schválit statusy států nebo oblastí států s ohledem na některé choroby, které by mohly napadnout drůbež;

vzhledem k tomu, že pokud obchod uskutečňovaný uvnitř Společenství ve velmi malém rozsahu nemůže z praktických důvodů vyhovět celému komplexu všech požadavků, je vždycky potřebné, aby byla respektována alespoň některá základní pravidla;

vzhledem k tomu, že je třeba, aby bylo zajištěno splnění výše uvedených požadavků, ukazuje se jako nezbytné dokládat to vydáním veterinárního osvědčení úředním veterinárním lékařem, které by provázelo drůbež a násadová vejce až do místa určení;

vzhledem k tomu, že co se týká organizace a vyhodnocování kontrol uskutečňovaných členským státem určení, a pro vyhovění ochranným opatřením, je třeba odkázat na základní předpisy stanovené ve směrnici 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ([1]);

vzhledem k tomu, že je nutné stanovit možnosti kontroly Komise ve spolupráci s příslušnými orgány členských států;

vzhledem k tomu, že stanovení přesného režimu Společenství pro dovoz ze třetích zemí vyžaduje sestavení seznamu třetích zemí nebo jejich částí, ze kterých může být dovážena drůbež a násadová vejce;

vzhledem k tomu, že výběr těchto zemí musí být založen na obecných kritériích jako jsou zdravotní stav drůbeže a jiných zvířat, organizace a pravomoci veterinárních útvarů a platné veterinární předpisy;

vzhledem k tomu, že je důležité nepřipustit dovoz drůbeže a násadových vajec ze zemí zamořených infekčními chorobami drůbeže nebo prostých těchto chorob teprve krátkou dobu, protože tyto země představují nebezpečí pro hospodářská zvířata Společenství;

vzhledem k tomu, že všeobecné podmínky uplatňované při dovozu ze třetích zemí musí být doplněny zvláštními podmínkami, stanovenými v souladu s nákazovou situací v každé z těchto zemí. Technický charakter a různost kritérií, na kterých spočívají jednotlivé podmínky, vyžadují obrátit se pro jejich definování na Stálý veterinární výbor;

vzhledem k tomu, že vybavení dovozu drůbeže nebo násadových vajec osvědčením shodným s daným vzorem je jedním z účinných prostředků, které dovolují ověřit si uplatnění předpisů Společenství. Tyto předpisy mohou obsahovat zvláštní ustanovení a mohou se měnit podle toho, ze které třetí země pocházejí, a vzory osvědčení mohou být zavedeny až podle toho;

vzhledem k tomu, že je třeba pověřit veterinární znalce Komise, aby ve třetích zemích kontrolovali, zda jsou podmínky Společenství respektovány;

vzhledem k tomu, že při kontrole dovozu se zjišťuje původ a zdravotní stav drůbeže a násadových vajec;

vzhledem k tomu, že s ohledem na ochranu zdraví lidí a zvířat je nutno povolit členským státům zavést vhodná opatření včetně usmrcení a neškodného odstranění drůbeže nebo násadových vajec při vstupu na území Společenství a během přepravy do místa určení;

vzhledem k tomu, že všeobecná pravidla a zásady pro kontroly drůbeže a násadových vajec budou stanovena později v souhrnu opatření pro dotvoření vnitřního trhu;

vzhledem k tomu, že každý členský stát musí disponovat možností zakázat ihned dovoz ze třetích zemí, pokud by mohl představovat nebezpečí pro zdraví zvířat a lidí. V tomto případě je důležité, aniž jsou dotčeny možné změny v seznamu zemí, které jsou schválené pro vývoz do Společenství, zajistit neprodleně koordinovaný postoj členských států ke třetím zemím;

vzhledem k tomu, že vzhledem k neustálému rozvoji drůbežářských technik je třeba provádět pravidelně úpravy v metodách tlumení chorob drůbeže;

vzhledem k tomu, že ustanovení této směrnice bude třeba revidovat v souvislosti s dokončením vnitřního trhu;

vzhledem k tomu, že je třeba stanovit postup pro zajištění úzké spolupráce mezi členskými státy a Komisí v rámci Stálého veterinárního výboru,

([1]) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA I

Obecná ustanovení

Článek 1

1. Tato směrnice vymezuje veterinární podmínky pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a pro dovoz drůbeže a násadových vajec ze třetích zemí.

2. Tato směrnice se nevztahuje na drůbež určenou na výstavy, přehlídky nebo soutěže.

Článek 2

Pro účely této směrnice se pojmy „úřední veterinární lékař" a „třetí země" rozumí úřední veterinární lékař a třetí země ve smyslu směrnice 72/462/EHS.

Kromě toho se rozumí:

1. *drůbeží* kur domácí, krůty, perličky, kachny, husy, křepelky, holubi, bažanti, koroptve, chovaní nebo držení v zajetí pro reprodukci, pro produkci masa nebo konzumních vajec nebo pro získání zvěře na zazvěření;

2. *násadovými vejci* vejce pocházející od drůbeže definované v bodě 1 a určená k líhnutí;

3. *jednodenními kuřaty* všechna drůbež mladší 72 hodin a ještě nekrmená, avšak berberské kachny (*Cairina moschata*) nebo její kříženec je možno krmit;

4. *drůbeží pro reprodukci* drůbež stará 72 hodin nebo starší, určená pro produkci násadových vajec;

5. *užitkovou drůbeží* drůbež stará 72 hodin nebo více, chovaná pro produkci masa a/nebo konzumních vajec nebo pernatá zvěř určená k zazvěření;

6. *jatečnou drůbeží* drůbež dodaná přímo na jatky, aby tam byla poražena s minimálním odkladem, ale nejpozději do 72 hodin po dovezení;

7. *hejnem* soubor drůbeže stejného nákazového a imunitního statusu, držený ve stejné hale nebo ve stejné ohradě, a tvořící tak jednu zootologickou skupinu;

8. *hospodářstvím* zařízení nebo závod využívaný pro chov nebo držení drůbeže pro reprodukci nebo pro produkci drůbeže;

9. *zařízením* zařízení nebo jeho část umístěné v jednom místě a určené pro následující činnosti:

   a) *výběrovým chovem* zařízení, jehož činnost spočívá v produkci násadových vajec určených k produkci chovné drůbeže;

   b) *rozmnožovacím chovem* zařízení, jehož činnost spočívá v produkci násadových vajec určených k produkci užitkové drůbeže;

   c) *odchovným zařízením* zařízení, jehož činnost spočívá v odchovu drůbeže před stadiem snášky;

   d) *líhní* zařízení, jehož činnost spočívá v uložení násadových vajec do inkubátoru, jejich líhnutí a dodávání jednodenních kuřat;

10. *pověřeným veterinárním lékařem* veterinární lékař pověřený příslušným veterinárním orgánem, pod jeho odpovědností, k provádění kontrol stanovených v této směrnici ve vybraném zařízení;

11. *schválenou laboratoří* laboratoř umístěná na území členského státu, schválená příslušným veterinárním orgánem a pověřená pod odpovědností tohoto orgánu prováděním diagnostických zkoušek podle této směrnice;

12. *veterinární prohlídkou* návštěva provedená úředním nebo pověřeným veterinárním lékařem, zaměřená na inspekci zdravotního stavu veškeré drůbeže v nějakém zařízení;

13. *chorobami povinnými hlášením* choroby vyjmenované v příloze V;

14. *ohniskem* místo podle definice ve směrnici 82/894/EHS;

15. *infikovanou oblastí* pokud jde o choroby uvedené v příloze V, jedná se o oblast zahrnující v závislosti na okolí ohniska náležitě vymezené území, tj. ochranné pásmo o poloměru alespoň 3 km, které ho obklopuje, toto pásmo samo je včleněno do pásma dozoru o poloměru 10 km;

16. *karanténní stanicí* zařízení, kde je drůbež držena v úplné izolaci, bez přímého nebo nepřímého kontaktu s jinou drůbeží, aby zde byla podrobena dlouhodobě pozorování a aby se tam mohly provádět různé testy vzhledem k chorobám, uvedeným v příloze V;

17. *nutnou porážkou* postup zabezpečující destrukci při dodržení všech nezbytných veterinárních záruk včetně dezinfekce, veškeré drůbeže a produktů v ohnisku, které jsou infikovány nebo z kontaminace podezřelé.

KAPITOLA II

Pravidla pro obchod uvnitř Společenství

Článek 3

1. Členské státy předloží Komisi do 1. ledna 1991 plán vnitrostátních opatření, který je třeba zavést pro zajištění pravidel

stanovených v příloze II pro schvalování zařízení pro obchod s drů beží a násadovými vejci uvnitř Společenství.

2. Komise tyto plány posoudí. Postupem podle článku 32, plány mohou být schváleny, případně pozměněny nebo doplněny před jejich schválením.

3. Postupem podle odstavce 2 změny nebo doplňky k plánu, který byl schválen podle uvedeného odstavce, mohou být:

— schváleny podle požadavku příslušného členského státu se zřetelem na vývoj situace v tomto členském státě, nebo

— vyžádány se zřetelem na pokrok v metodách prevence a tlumení choroby.

Článek 4

Každý členský stát určí národní referenční laboratoř příslušnou pro koordinaci diagnostických metod stanovených touto směrnicí a jejich použití schválenými laboratořemi na jeho území. Referenční laboratoře jsou vyjmenovány v příloze I.

Článek 5

Aby s nimi mohlo být obchodováno uvnitř Společenství:

a) násadová vejce, jednodenní kuřata, drůbež plemenná i užitková musí splňovat podmínky uvedené v článcích 6, 12, 15 a 17. Rovněž musí splňovat všechny podmínky stanovené v článcích 13 a 14 nebo stanovené v článcích 7, 8 a 9;

b) jatečná drůbež, jakož i odchylně od bodu a) drůbež určená k dodávce zvěře k zazvěření až do doby provedení veterinárních předpisů pro obchod uvnitř Společenství s čerstvou drůbeží a plemennou pernatou zvěří a její dovoz ze třetích zemí musí splňovat podmínky uvedené v článcích 10, 12, 15 a 17 a podmínky stanovené k provedení článků 13 a 14.

Článek 6

Násadová vejce, jednodenní kuřata, chovná drůbež a užitková drůbež musí pocházet:

1. ze zařízení vyhovujících následujícím požadavkům:

   a) musí být schváleny pod číslem určeným příslušným orgánem v souladu s předpisy, které jsou uvedeny v kapitole I přílohy II;

   b) v době expedice se na ně nesmí vztahovat jakákoliv veterinární omezení použitelná na drůbež;

   c) musejí se nacházet mimo infikovanou oblast;

2. z hejna, u kterého není v době expedice žádný klinický příznak nebo podezření z choroby.

Článek 7

Expedovaná násadová vejce musí:

1. pokud pocházejí z členského státu, splňovat tyto požadavky:

   a) pocházet z hejn:

      — která pobývala po více než šest týdnů v jednom nebo více zařízeních Společenství uvedených v čl. 6 bodě 1 písm. a),

      — která, jestliže byla očkovaná, byla očkovaná v souladu s podmínkami očkování uvedenými v příloze III,

      — která byla podrobena veterinárnímu vyšetření provedenému úředním veterinárním lékařem nebo pověřeným veterinárním lékařem během 24 hodin před expedicí a, v době tohoto vyšetření, nevykazovala žádný klinický příznak ani podezření z nakažlivé choroby;

   b) být označena podle nařízení (EHS) č. 1868/77 Komise;

   c) být dezinfikována podle instrukcí úředního veterinárního lékaře.

2. Pokud pocházejí ze třetí země, být dovezena podle podmínek stavených v kapitole III.

Článek 8

Jednodenní kuřata musí:

a) být líhnuta z násadových vajec, která odpovídají požadavkům článků 6 a 7;

b) splňovat podmínky očkování uvedené v příloze III, jestliže musejí být očkována;

c) v době expedice nevykazovat žádné příznaky, které by mohly vést k podezření z choroby na základě přílohy II kapitoly II části B bodu 2 písmen g) a h).

Článek 9

V době expedice chovná drůbež a drůbež užitková musí:

a) být chována od svého vylíhnutí nebo více než 6 týdnů v jednom nebo více zařízeních Společenství, jak je definováno v čl. 6 bodě 1 písm. a);

b) splňovat podmínky očkování uvedené v příloze III, jestliže musí být očkována;

c) být podrobena veterinární prohlídce provedené úředním nebo pověřeným veterinárním lékařem v průběhu 24 hodin před expedicí a v době této prohlídky nesmí vykazovat žádný klinický příznak nebo podezření z choroby přenosné na drůbež.

Článek 10

V době expedice musí jatečná drůbež pocházet z hospodářství:

a) kde byla chována od vylíhnutí nebo více než 21 dnů;

b) na které se nevztahují žádná veterinární omezení týkající se drůbeže;

c) ve kterém — podle vykonaného veterinárního vyšetření úředním nebo pověřeným veterinárním lékařem v průběhu 48 hodin před expedicí v hejně drůbeže, ze kterého je jatečná drůbež — kontrolovaná drůbež nevykázala žádný klinický příznak nebo nezavdala příčinu k podezření z choroby;

d) umístěného mimo oblast infikovanou influenzou ptáků nebo newcastleskou chorobou a která bude určena v rámci tlumících opatření podle článku 19.

Článek 11

1. Požadavky článků 5 až 10 a 15 se nevztahují na obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství, jestliže se jedná o zásilky s méně než 20 jednotkami.

2. Avšak drůbež a násadová vejce, jak je uvedeno v odstavci 1, musí v době expedice pocházet z hejn:

— která jsou držena na území Společenství buď od svého vylíhnutí, nebo nejméně po dobu 3 měsíců,

— která jsou v době expedice prostá klinických příznaků nakažlivých chorob přenosných na drůbež,

— která odpovídají, pokud byla očkována, podmínkám očkování uvedeným v příloze III,

— na která se nevztahují žádná veterinární omezení určená pro drůbež,

— která jsou umístěna mimo oblast infikovanou influenzou ptáků nebo newcastleskou chorobou, která bude definována v rámci zdolávacích opatření stanovených podle článku 19,

— která vykázala negativní výsledek v sérologickém vyšetření pro zjištění přítomnosti protilátek *Salmonella pullorum* a *Salmonella gallinarum* podle přílohy II kapitoly III.

Článek 12

1. V případě expedice drůbeže a násadových vajec z členských států nebo z oblastí členských států, které provádějí očkování drůbeže uvedené v článku 1 proti newcastleské chorobě, do členského státu nebo do oblasti členského státu, jehož status byl stanoven v souladu s dále uvedeným odstavcem 2 tohoto článku, se použijí tato pravidla:

a) násadová vejce musí pocházet z hejn, která jsou:

— buď neočkovaná,

— nebo očkovaná inaktivovanou očkovací látkou,

— nebo očkovaná živou očkovací látkou, pokud očkování bylo provedeno minimálně 60 dnů před sběrem násadových vajec;

b) jednodenní kuřata musí pocházet:

— z násadových vajec odpovídajících podmínkám stanoveným v písmenu a),

— z líhně, kde pracovní postupy zajišťují inkubaci takových vajec zcela časově oddělenou od vajec, která nesplňují podmínky uvedené v písmenu a);

c) od drůbeže plemenné nebo užitkové se vyžaduje:

— aby nebyla očkovaná proti newcastleské chorobě a

— aby byla 14 dnů před expedicí izolována, buď v jednom hospodářství, nebo v karanténní stanici pod dohledem úředního veterinárního lékaře. V této souvislosti ani jiná drůbež, která je v tomto hospodářství nebo případně v karanténě, nesmí být očkována proti newcastleské chorobě během 21 dní předcházejících expedici a žádný jiný pták, kromě těch, kteří tvoří součást zásilky, nemůže být začleněn do hospodářství nebo do karanténní stanice během tohoto období; kromě toho v karanténní stanici nesmí být prováděno očkování a

— aby během 14 dnů před expedicí bylo provedeno reprezentativní sérologické vyšetření s cílem detekce protilátek proti newcastleské chorobě způsobem stanoveným v souladu s článkem 32;

d) jatečná drůbež musí být z hejn:

— která nejsou očkována proti newcastleské chorobě a odpovídají požadavkům vyjmenovaným pod písmenem c) třetí odrážkou,

— která, pokud jsou očkovaná, nebyla očkovaná živou očkovací látkou v období 30 dnů před expedicí a byla podrobena během 14 dnů před expedicí a na základě reprezentativního vzorku testování na přítomnost viru newcastleské choroby podle prováděcích pravidel stanovených postupem podle článku 32.

2. Status členských států nebo oblastí členského státu vzhledem k Newcastleské chorobě je stanoven Komisí postupem podle článku 32 nejpozději šest měsíců před datem, ke kterému členské státy musejí dosáhnout souladu s touto směrnicí. Při stanovení

tohoto statusu mají být zohledněny informace uvedené v článku 14 odstavci 1, jakož i především tato kritéria:

— žádný příznak výskytu newcastleské choroby nebyl zjištěn u drůbeže uvedené v článku 1 alespoň během uplynulých dvanácti měsíců,

— proti newcastleské chorobě nebylo povoleno očkování u drůbeže uvedené v článku 1 alespoň během uplynulých dvanácti měsíců,

— veškerá plemenná drůbež je alespoň jednou ročně podrobena kontrole, která by měla odhalit výskyt newcastleské choroby,

— provozy nesmějí držet drůbež, která byla očkována proti newcastleské chorobě.

3. Podmínky uvedené v odstavci 1 budou přezkoumány do 31. prosince 1992.

Článek 13

1. Kde členský stát vypracuje nebo vypracoval dobrovolný nebo povinný program tlumení pro chorobu, ke které je drůbež vnímavá, může jej předložit Komisi s tím, že uvede zejména:

— rozšíření choroby na svém území,

— zdůvodnění programu tlumení významem choroby a předpokládaným hospodářským přínosem,

— zeměpisnou oblast, ve kterém bude program uplatněn,

— rozdílné statusy pro jednotlivé chovy, normy, kterých má být dosaženo u každé kategorie drůbeže, stejně tak jako postupy testování, které budou použity,

— způsoby kontroly programu,

— následky, které bude mít ztráta statusu pro chov, ať k tomu došlo z jakéhokoliv důvodu,

— opatření, která mají být zavedena v případě pozitivních výsledků vyšetření provedených podle stanoveného programu.

2. Komise posoudí programy předložené členskými státy. Programy mohou být schváleny s přihlédnutím ke kritériím uvedeným v odstavci 1, postupem podle článku 32. Stejným postupem mohou být upřesněny doplňkově všeobecné nebo zvláštní záruky, které by mohly být vyžadovány při obchodu uvnitř Společenství. Tyto záruky nesmí být přísnější než záruky, které požaduje členský stát na svém vlastním území.

V případě programů předložených Komisi do 1. července 1991 rozhodnutí vztahující se k jejich schválení, stejně tak jako k doplňkovým obchodním zárukám, musí být přijato do 1. ledna 1992.

3. Programy předložené členskými státy mohou být pozměněny nebo postupem podle článku 32. Stejným postupem mohou být schváleny změny nebo doplňky programů dříve schválených a záruk definovaných v souladu s odstavcem 2.

Článek 14

1. Členský stát, který má zato, že jeho území nebo část jeho území je prosté jedné z chorob, pro které je drůbež vnímavá, předloží Komisi odpovídající důkazy. Upřesní zejména:

— povahu choroby a její předchozí výskyt na jeho území,

— výsledky sérologického, mikrobiologického nebo patologického vyšetření nařízeného při úředním sledování a důkaz, že tato choroba podléhá hlášení příslušným orgánům,

— dobu trvání úředního sledování,

— případně dobu, po kterou bylo zakázáno očkovat proti této chorobě, a zeměpisnou oblast, na kterou se zákaz vztahoval,

— pravidla pro kontrolu, že příslušná oblast zůstává prostá choroby.

2. Komise posoudí odůvodnění předané členským státem. Doplňkové záruky, všeobecné nebo zvláštní, které mohou být vyžadovány při obchodu uvnitř Společenství, mohou být definovány postupem podle článku 32. Tyto záruky musí být nanejvýš rovnocenné zárukám, které jsou vyžadovány členským státem na jeho vlastním území. Pokud odůvodnění budou předložena do 1. července 1991, rozhodnutí o doplňkových zárukách musí být přijata do 1. ledna 1992.

3. Dotyčný členský stát sdělí Komisi jakoukoliv změnu v údajích uvedených v odstavci 1. Záruky definované podle odstavce 2 mohou být na základě takového oznámení změněny nebo zrušeny postupem podle článku 32.

Článek 15

1. Jednodenní kuřata a násadová vejce musejí být dopravována buď v obalech na jedno použití, které slouží zvlášť k tomuto účelu, nebo v obalech na více použití za předpokladu, že jsou před dalším použitím dezinfikovány. Tyto obaly musí být vyčištěny a:

a) obsahovat výlučně jednodenní kuřata nebo násadová vejce stejného druhu, kategorie a typu drůbeže a pocházející ze stejného zařízení;

b) být označeny těmito údaji:

— jméno členského státu odeslání,

— druh drůbeže, ke které náleží vejce nebo mláďata,

— počet kuřat nebo vajec,

— kategorie a typ produkce, k níž jsou určeny,

— jméno nebo obchodní firma, adresa a číslo schválení produkčního zařízení,

— číslo schválení zařízení původu podle přílohy II kapitoly I bodu 2,

— členský stát určení;

c) být uzavřené podle instrukcí příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoliv možnost výměny obsahu.

2. Obaly obsahující jednodenní kuřata nebo násadová vejce mohou být za účelem přepravy přemístěny do kontejnerů vybavených pro tento účel. Počet obalů v kontejneru a údaje uvedené v odstavci 1 písmenu b) musí být na kontejneru vyznačeny.

3. Plemenná nebo užitková drůbež musí být přepravována v krabicích nebo klecích:

— obsahujících jen drůbež stejného druhu, kategorie a typu a pocházející ze stejného hospodářství,

— majících číslo schválení zařízení, ze kterého drůbež pochází, jak je stanoveno v příloze II, kapitole I, bodu 2,

— být uzavřené podle instrukcí příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoliv možnost výměny obsahu.

4. a) Chovná a užitková drůbež a jednodenní kuřata musí být dopravena bez průtahu do zařízení určení, aniž by vešla ve styk s jinými živými ptáky, s výjimkou chovné nebo užitkové drůbeže nebo jednodenních kuřat odpovídajících podmínkám uvedeným v této směrnici.

b) Jatečná drůbež musí být bez průtahu dodána na jatky určení, aniž by vešla ve styk s jinou drůbeží, kromě jatečné drůbeže odpovídající podmínkám uvedeným v této směrnici.

5. Krabice, klece a přepravní prostředky musí být řešeny tak, aby:

— z nich během přepravy nepadaly výkaly a co možná nejméně padalo peří,

— bylo možné pozorovat drůbež,

— bylo možné je očišťovat a dezinfikovat.

6. Dopravní prostředky a, pokud nejsou jenom na jedno použití, nádoby, krabice a klece musí být před naložením a po vyložení vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu dotyčného členského státu.

Článek 16

Přeprava drůbeže uvedené v čl. 15 odst. 4) je zakázána přes oblasti infikované influenzou nebo newcastleskou chorobou, kromě případů, kdy je přeprava uskutečňována po velkých silničních nebo železničních tazích.

Článek 17

Drůbež a násadová vejce při obchodu mezi členskými státy musí v průběhu přepravy na místo určení doprovázet veterinární osvědčení, které:

— odpovídá příslušnému vzoru k příloze IV,

— je podepsáno úředním veterinárním lékařem,

— je vystaveno v den nakládky v jazyku nebo v jazycích členského odesílajícího státu a v úředním jazyku nebo úředních jazycích členského státu určení,

— je platné po dobu 5 dnů,

— sestává z jednoho listu,

— je určeno v zásadě pro jednoho příjemce,

— je opatřeno razítkem a podpisem odlišné barvy, než je osvědčení.

Článek 18

Členské státy určení mohou v určitých případech při respektování obecných ustanovení Smlouvy udělit jednomu nebo více odesílatelským členským státům všeobecné nebo omezené povolení dovážet na své území drůbež a násadová vejce bez osvědčení uvedeného v článku 17.

Článek 19

Rada přijme kvalifikovanou většinou na návrh Komise do 1. července 1991 pravidla kontroly pro tlumení influenzy ptáků a newcastleské choroby.

KAPITOLA III

Pravidla pro dovoz ze třetích zemí

Článek 20

Drůbež a násadová vejce dovážené do Společenství musí splňovat podmínky stanovené v článcích 21 až 24.

Článek 21

1. Drůbež a násadová vejce musí pocházet ze třetí země nebo z části třetí země, uvedené na seznamu vyhotoveném Komisí

postupem podle článku 32. Tento seznam může být pozměněn nebo doplněn postupem podle článku 33.

2. Při rozhodování, zda třetí země nebo její část může být uvedena na seznamu citovaném v odstavci 1, je nutné zejména brát zřetel:

a) na zdravotní stav drůbeže, jiných domácích a volně žijících zvířat ve třetí zemi, zejména je třeba věnovat pozornost exotickým chorobám zvířat; dále na veterinární situaci celého prostředí této země, zda by případně mohla ohrozit zdraví lidské populace nebo populace zvířat ve členských státech;

b) na pravidelnost a rychlost informací poskytovaných třetí zemí o výskytu nakažlivých chorob zvířat na jejím území, zejména chorob uvedených na seznamu A a B Mezinárodního úřadu pro nákazy;

c) na předpisy této země ve vztahu k prevenci a tlumení chorob zvířat;

d) na strukturu veterinárních útvarů země a na jejich pravomoci;

e) na organizaci a uplatňování opatření pro prevenci a tlumení chorob zvířat;

f) na záruky, které třetí země může poskytnout z pohledu pravidel uvedených v této směrnici;

g) na dodržování předpisů Společenství o hormonech a reziduích.

3. Seznam uvedený v odstavci 1 a všechny jeho změny se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 22

1. Drůbež a násadová vejce musejí pocházet ze zemí prostých influenzy ptáků a newcastleské choroby.

2. Všeobecná kritéria potřebná k roztřídění třetích zemí s ohledem na tyto choroby se stanoví postupem podle článku 32.

3. Komise může rozhodnout postupem podle článku 32, že ustanovení odstavce 1 se použijí pouze na část území třetí země.

Článek 23

1. Dovoz drůbeže a násadových vajec z území třetí země nebo z části území třetí země uvedené na seznamu sestaveném v souladu s čl. 21 odst. 1 je povolen, pokud drůbež a násadová vejce pocházejí z hejn, která:

a) před expedicí pobývala bez přerušení na území nebo na části území příslušné země po dobu stanovenou postupem podle článku 32;

b) odpovídají veterinárním podmínkám přijatým postupem podle článku 32 pro dovoz drůbeže a násadových vajec z uvedené země. Tyto podmínky mohou být rozdílné podle druhu a kategorie drůbeže.

2. Veterinární podmínky je třeba stanovit na základě pravidel uvedených v kapitole II a odpovídajících přílohách. Postupem podle článku 32 může být případ od případu rozhodnuto odchýlit se od těchto zásad, nabídne-li příslušná třetí země podobné, přinejmenším rovnocenné veterinární záruky.

Článek 24

1. Drůbež a násadová vejce musí doprovázet osvědčení, vystavené a podepsané úředním veterinárním lékařem vyvážející třetí země.

Osvědčení musí:

a) být vydáno v den nakládky pro zásilku do členského státu určení;

b) být vyhotoveno v úředním jazyce nebo jazycích členského státu určení;

c) doprovázet zásilku v originálním vyhotovení;

d) potvrzovat, že drůbež nebo násadová vejce splňují požadavky této směrnice a požadavky přijaté na základě této směrnice pro dovoz ze třetích zemí;

e) mít dobu platnosti pět dnů;

f) sestávat z jednoho listu;

g) být vyhotoveno pro jediného příjemce;

h) být opatřeno razítkem a podpisem rozdílné barvy, než je barva osvědčení.

2. Osvědčení podle odstavce 1 musí odpovídat vzoru vyhotovenému postupem podle článku 32.

Článek 25

Veterinární znalci členských států a Komise provádějí kontroly na místě, aby bylo zaručeno, že všechny požadavky této směrnice jsou skutečně uplatňovány.

Znalci členských států pověření kontrolami jsou jmenováni Komisí podle návrhů členských států.

Kontroly jsou prováděny jménem Společenství, které nese vzniklé výlohy.

Četnost kontrol a postup kontrol se stanoví postupem podle článku 32.

Článek 26

1. Komise může postupem podle článku 33 rozhodnout, že dovoz ze třetí země nebo z části třetí země bude omezen na určitý druh, na násadová vejce, na plemennou nebo užitkovou drůbež, na jatečnou drůbež nebo na drůbež určenou pro zvláštní účely.

2. Postupem podle článku 33 může Komise rozhodnout o uplatnění veškerých nezbytných veterinárních opatřeních v návaznosti na dovoz.

Článek 27

1. Obecné zásady a pravidla pro kontroly ve třetích zemích nebo pro kontroly drůbeže dovážené ze třetích zemí se stanoví postupem podle čl. 19 odst. 1 druhého pododstavce směrnice 89/662/EHS.

Až vstupu pravidel a zásad uvedených výše v platnost se nadále používají vnitrostátní pravidla za předpokladu, že jsou dodržována obecná pravidla Smlouvy.

2. Dovoz drůbeže a násadových vajec do Společenství je zakázán, pokud:

— zásilky nepocházejí z území nebo z části území třetí země zapsané na seznamu, který je sestaven v souladu s čl. 21 odst. 1,

— zásilky jsou infikovány, nebo podezřelé z infikování nebo kontaminování nakažlivou chorobou,

— podmínky uvedené v této směrnici nebyly dodrženy vyvážející třetí zemí,

— osvědčení, které doprovází zásilku, neodpovídá podmínkám stanoveným v článku 24,

— prověrka prokáže, že pravidla Společenství ohledně hormonů a reziduí nebyla dodržena.

3. Aniž jsou dotčeny případné zvláštní podmínky, které by mohly být přijaty postupem podle článku 26 z veterinárních důvodů, nebo pokud povolení zpětně odeslat drůbež, jejíž dovoz byl zamítnut v souladu s odstavcem 1, nebylo vystaveno, příslušný orgán členského státu určení může určit jatka, která mají převzít tuto drůbež.

Článek 28

Při příchodu do členského státu určení musí být jatečná drůbež dopravena přímo na jatky k co možná nejrychlejší porážce.

Aniž jsou dotčeny zvláštní podmínky, které mohou být přijaty postupem podle článku 33, příslušný orgán členského státu určení může s ohledem na veterinární požadavky určit jatky, na které musí být drůbež dodána.

KAPITOLA IV

Společná ustanovení

Článek 29

1. Pro obchod uvnitř Společenství byla přijata ve smyslu směrnice 89/662/EHS ochranná opatření, která jsou použitelná na drůbež a na násadová vejce.

2. Pro dovoz ze třetích zemí jsou použitelná tato ochranná opatření:

a) aniž jsou dotčena ustanovení článku 22, pokud se vyskytne nebo šíří v třetí zemi nakažlivá choroba drůbeže, která by mohla ohrozit zdraví drůbeže členských států, a nebo pokud si to vyžaduje jakýkoliv jiný zdravotní důvod, daný členský stát zakáže dovoz živočišných druhů, uvedených v této směrnici, pocházejících buď přímo nebo nepřímo prostřednictvím jiného členského státu buď z celé třetí země nebo z části jejího území;

b) opatření učiněná členským státem na základě tohoto článku, jakož i jejich zrušení musejí být sdělena neprodleně ostatním členským státům a Komisi s uvedením důvodů.

   Stálý veterinární výbor se sejde v co možná nejkratší lhůtě od obdržení tohoto sdělení a rozhodne postupem podle článku 32, zda daná opatření musejí být změněna především z důvodů jejich koordinace s opatřeními ostatních členských států, nebo zda mají být zrušena.

   Pokud nastane situace, uvedená v tomto článku nebo pokud bude nutné, aby ostatní členské státy použily rovněž opatření přijatá ve smyslu tohoto článku, případně pozměněná v souladu s předchozím pododstavcem, jsou postupem podle článku 32 přijaty vhodné předpisy;

c) obnovení dovozu z dotčené třetí země se povolí stejným postupem.

Článek 30

1. Při obchodu s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství jsou uplatňována pravidla veterinární kontroly uvedená ve směrnici 90/425/EHS.

2. Směrnice 90/425/EHS se mění takto:

a) V příloze A části I se doplňuje nový odkaz, který zní:

„Směrnice Rady 90/539/EHS ze dne 15. října 1990 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí

Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6.“

b) V příloze B se zrušují tyto odrážky:

„— živá drůbež“,

„— násadová vejce“.

Článek 31

Až do doby uvedení rozhodnutí přijatých podle článků 20, 21 a 22 v platnost, členské státy uplatňují při dovozech drůbeže a násadových vajec ze třetích zemí zásady přinejmenším rovnocenné zásadám, které vyplývají z uplatnění kapitoly II.

Článek 32

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, přednese věc Stálému veterinárnímu výboru jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

2. Zástupce Komise předloží návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 148 odst. 2 Smlouvy pro přijímání rozhodnutí, která má Rada přijmout na návrh Komise. Hlasům zástupců členských států ve výboru je přidělena váha stanovená v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

3. Komise přijme opatření, jsou-li v souladu se stanoviskem výboru.

4. Pokud navrhovaná opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru nebo pokud výbor žádné stanovisko nezaujme, Komise neprodleně předloží Radě návrh opatření, která mají být přijata. Rada se usnese kvalifikovanou většinou.

Pokud se Rada neusnese do tří měsíců ode dne, kdy jí byl návrh předán, přijme navrhovaná opatření Komise s výjimkou případů, kdy se Rada proti opatřením vysloví prostou většinou.

Článek 33

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, přednese věc Stálému veterinárnímu výboru jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 148 odst. 2 Smlouvy pro přijímání rozhodnutí, která má Rada přijmout na návrh Komise. Hlasům zástupců členských států ve výboru je přidělena váha stanovená v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

3. Komise přijme opatření, jsou-li v souladu se stanoviskem výboru.

4. Pokud navrhovaná opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru nebo pokud výbor žádné stanovisko nezaujme, Komise neprodleně předloží Radě návrh opatření, která mají být přijata. Rada se usnese kvalifikovanou většinou.

Pokud se Rada neusnese do 15 dní ode dne, kdy jí byl návrh předán, přijme navrhovaná opatření Komise s výjimkou případů, kdy se Rada proti opatřením vysloví prostou většinou.

Článek 34

O změnách příloh, zvláště za účelem jejich přizpůsobení vývoji diagnostických metod a proměnám v hospodářském významu konkrétních chorob, rozhoduje Komise postupem podle článku 32.

Článek 35

Ustanovení této směrnice a především článku 29 budou předmětem přezkoumání do 31. prosince 1992 v rámci návrhů týkajících se dotvoření vnitřního trhu Společenství.

Článek 36

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději 1. ledna 1992. Uvědomí o nich Komisi.

Článek 37

Tato směrnice je určena členským státům.

V Lucemburku dne 15. října 1990.

Za Radu

předseda

V. SACCOMANDI

PŘÍLOHA I

1. Národními referenčními laboratořemi pro choroby ptáků jsou:

Belgie	Institut national de recherches vétérinaires, Groeselenberg 99, 1180 Bruxelles
Dánsko	Institut for Fjerkraesydomme, Den Kgl. Veterinaer- og Landbohjskole, Kobenhavn
Francie	Laboratoire de pathologie aviaire, CNEVA, 22440 Ploufragan
Spolková republika Německo	Bundesforchungsanstalt für Landwirtschaff Institut für Kleintierzucht, Dörnbergstrasse 25/27, 3100 Celle
Řecko	Institute of Infectious Parasitic Disease of Thessaloniki, GR-Thessaloniki
Irsko	Veterinary Research Laboratory, Abbotstown, Casteknock, Lo, Dublin
Itálie	Instituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, Via G. ORUS 2, 35100 Padova
Lucembursko	Laboratoire Vétérinaire de l'Etat, 54 avenue Gaston Diderich, L-1420 Luxemburg;
Nizozemské království	Centraal Diergeneeskundig Instituut, NL-Lelystad
Portugalsko	Laboratorio Nacional de Investigacao Veterinaria, Lisboa
Španělsko	Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Barcelona
Spojené království	Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey

2. Národní referenční laboratoře pro choroby ptáků, uvedené v bodě 1, jsou příslušné v dotyčném pro koordinaci diagnostických metod uvedených v této směrnici. Za tímto cílem:

   a) mohou poskytovat schváleným laboratořím reagencia potřebná k diagnostice;

   b) kontrolují jakost všech reagencií používaných ve schválených laboratořích;

   c) pravidelně organizují srovnávací testy.

PŘÍLOHA II

SCHVÁLENÍ ZAŘÍZENÍ

KAPITOLA I

Obecná pravidla

1. Aby mohly být schváleny příslušným orgánem pro obchod uvnitř Společenství, zařízení musí:

   a) odpovídat podmínkám zařízení a chodu stanoveným v kapitole II;

   b) uplatňovat a dodržovat program sledování chorob schválený příslušným ústředním veterinárním orgánem při respektování požadavků kapitoly III;

   c) ve všech směrech napomáhat uskutečnění úkonů uvedených v písmenu d);

   d) podřídit se na úseku organizované veterinární kontroly dohledu příslušného veterinárního orgánu. Tato veterinární kontrola zahrnuje zejména:

      — nejméně jednu inspekci ročně, uskutečněnou úředním veterinárním lékařem a doplněnou kontrolou uplatňování hygienických opatření a kontrolou chodu zařízení v souladu s podmínkami uvedenými v kapitole II,

      — zaznamenávat všechny informace nutné pro soustavnou kontrolu nákazového statusu zařízení příslušným veterinárním orgánem;

   e) chovat pouze drůbež ve smyslu čl. 2 odst. 1.

2. Příslušný orgán přidělí každému zařízení, které odpovídá podmínkám uvedeným v bodě 1, identifikační číslo schválení, které může být stejné jako číslo, které již bylo přiděleno podle nařízení (EHS) č. 2782/75.

KAPITOLA II

Vybavení a provoz

A. *Kmenové chovy, rozmnožovací a odchovná zařízení*

1. Vybavení

   a) Poloha a uspořádání zařízení musí vyhovovat typu produkčního zaměření zařízení a umožňovat prevenci zavlečeníchoroby. V případě, že se choroba vyskytne, umožnit její tlumení. Pokud je v zařízení chováno více druhů drůbeže, musí být striktně odděleny.

   b) Zařízení musí zajišťovat dobré hygienické podmínky a umožnit provádění veterinární kontroly.

   c) Vybavení musí odpovídat typu produkce zařízení a umožnit čištění a dezinfekci vybavení a dopravních prostředků pro drůbež a násadová vejce na nejvhodnějším místě.

2. Odchov

   a) Technologie odchovu musí být založena v nejvyšší možné míře na zásadách „chráněného odchovu“ s jednorázovým vyskladněním a naskladněním. Očista, dezinfekce a sanitace po vyskladnění musí být uplatněna u každé partie.

   b) V kmenových chovech, chovech plemenných a odchovných zařízeních se nesmí chovat jiná drůbež než pocházející:

      — z vlastního zařízení a/nebo

      — z jiných kmenových chovů, chovů plemenných a odchovných zařízení ve Společenství schválených v souladu s článkem 6 písmenem a), a/nebo

      — z dovozu ze třetích zemí v souladu s touto směrnicí.

c) Hygienická pravidla musí být stanovena vedením zařízení. Zaměstnanci musí nosit vhodný pracovní oděv a návštěvníci ochranný oděv.

d) Stavby, ohrady a vybavení musí být udržovány v dobrém stavu.

e) Vejce musí být sbírána vícekrát za den, musí být čistá a co nejdříve po sběru dezinfikována.

f) Provozovatel musí oznámit pověřenému veterinárnímu lékaři každou změnu v užitkovosti nebo každý jiný příznak, který by mohl signalizovat výskyt nakažlivé choroby drůbeže. Jakmile vznikne podezření, pověřený veterinární lékař musí odeslat do schválené laboratoře nezbytné vzorky pro stanovení nebo potvrzení diagnózy.

g) Pro každé hejno se vede deník chovu, kartotéka s informacemi nebo počítačová evidence. Tyto podklady se uchovávají nejméně po dva roky od likvidace hejna a musí obsahovat:

— naskladnění a vyskladnění drůbeže,

— užitkovost,

— nemocnost, úmrtnost a jejich příčiny,

— provedená laboratorní vyšetření a jejich výsledky,

— provenience drůbeže,

— místo určení vajec.

h) V případě výskytu nakažlivé choroby drůbeže musí být výsledky laboratorních vyšetření neprodleně oznámeny pověřenému veterinárnímu lékaři.

B. *Líhně*

1. Zařízení

a) Líheň musí být fyzicky i funkčně oddělena od odchovných zařízení. Uspořádání musí zajistit oddělení těchto různých funkčních celků:

— skladování a klasifikaci vajec,

— dezinfekci,

— předlíheň,

— líhnutí,

— expedici včetně balení.

b) Stavby musí být chráněny proti vnikání ptáků a proti hlodavcům. Podlahy a stěny musí být z odolného, nepropustného a umývatelného materiálu. Musí být vybaveny přiměřeným přirozeným nebo umělým osvětlením, regulací větrání a teploty. Musí být zajištěno hygienické odstraňování odpadu (vajec a kuřat).

c) Vybavení musí mít hladké a vodotěsné povrchy.

2. Provoz

a) Provoz musí vycházet ze zásady, aby pohyb vajec, mobilního vybavení a pracovníků byl v jednom směru.

b) Násadová vejce musí pocházet:

— z kmenových nebo rozmnožovacích zařízení Společenství, schválených podle čl. 6 písm. a),

— z dovozu ze třetích zemí podle této směrnice.

c) Hygienická pravidla jsou vypracována vedením zařízení. Personál musí nosit vhodný pracovní oděv a návštěvníci ochranný oděv.

d) Budovy a vybavení musí být udržovány v dobrém stavu.

e) Dezinfekční postupy zahrnují ošetření:

— vajec mezi jejich příjmem a vložením do líhně,

— inkubátorů — pravidelně,

— líhně a vybavení po každém líhnutí.

f) Program kontrol mikrobiologické kvality musí umožnit ohodnocení hygienického stavu líhně.

g) Provozovatel musí hlásit pověřenému veterinárnímu lékaři všechny výkyvy v užitkovosti nebo všechny další příznaky, na jejichž základě by mohlo vzniknout podezření z výskytu nakažlivé choroby drůbeže. Jakmile vznikne podezření z nakažlivé choroby, pověřený veterinární lékař musí zaslat do schválené laboratoře vzorky potřebné pro stanovení nebo potvrzení diagnózy a informovat příslušný veterinární orgán, který rozhodne, jaká opatření budou přijata.

h) Záznam o líhnutí, kartotéka s informacemi nebo počítačová evidence, uchovávané minimálně po dobu 2 let, uvádí podle možnosti pro hejno:

— původ vajec a datum jejich příchodu,

— výsledky líhnutí,

— zjištěné anomálie,

— provedená laboratorní vyšetření a jejich výsledky,

— údaje z případných očkovacích programů,

— množství a místo určení inkubovaných nevylíhlých vajec,

— místo určení jednodenních kuřat.

i) V případě výskytu nakažlivé choroby drůbeže musí být výsledky laboratorních vyšetření ihned sděleny pověřenému veterinárnímu lékaři.

KAPITOLA III

Program sledování nákaz chorob

Program sledování musí, aniž jsou dotčena hygienická opatření a články 13 a 14, přinejmenším zahrnovat sledování dále uvedených infekcí a druhů.

A. Infekce *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* a *Salmonella arizonae*

1. Druhy, kterých se týká

a) *S. pullorum* a *gallinarum*: kur domácí, krůty, perličky, křepelky, bažanti, koroptve a kachny.

b) *S. arizonae*: krůty.

2. Program sledování choroby

a) Ke stanovení, zda se infekce vyskytuje, musí být použity sérologické a/nebo bakteriologické testy.

b) Vzorky k vyšetření musí být podle povahy případu odebrány z krve, kuřat z druhého výběru, peří nebo prachu z líhně, stěrů ze stěn líhně, podestýlky nebo vody z napáječek.

c) Pro stanovení počtu vzorků, které je třeba odebrat, se při odběru vzorků krve z hejna pro sérologické vyšetření na *S. pullorum* nebo *S. arizonae* musí brát v úvahu převládání choroby v příslušné zemi a její výskyt v zařízení v minulosti.

Hejno musí být kontrolováno v každém snáškovém období v okamžiku nejvhodnějším pro zjištění choroby.

B. Infekce *Mycoplasma gallisepticum* a *Mycoplasma meleagridis*

1. Druhy, kterých se týká

a) *Mycoplasma gallisepticum*: kur domácí, krůty.

b) *Mycoplasma meleagridis:* krůty.

2. Program sledování choroby

a) Výskyt infekce musí být zjišťován sérologickým a/nebo bakteriologickým vyšetřením a/nebo zjištěním zánětlivých změn ve vzduchových vacích u jednodenních kuřat a krůťat.

b) Podle druhu případu se k vyšetření odebírají vzorky krve, jednodenních kuřat a krůťat, spermatu, výtěrů z trachey, kloaky nebo vzduchových vaků.

c) Testování pro detekci *M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis* se musí provádět na reprezentativním vzorku, aby bylo možné soustavné sledování infekce během odchovu a snášky, nejlépe před začátkem snášky a potom každé tři měsíce.

C. *Výsledky a opatření, která je třeba přijmout*

Pokud nejsou reagenti, test se považuje za negativní. V opačném případě je hejno podezřelé a musí v něm být uplatněna opatření stanovená v kapitole IV.

D. V hospodářstvích, která sestávají ze dvou nebo více oddělených produkčních jednotek, může příslušný veterinární orgán upustit od těchto opatření ve zdravých produkčních jednotkách infikovaného hospodářství za podmínky, že pověřený veterinární lékař potvrdil, že struktura a velikost těchto produkčních jednotek a provoz v nich jsou takového charakteru, že ustájení a krmení jsou dokonale oddělené, takže není možný přenos uvedené choroby z jedné jednotky do druhé.

KAPITOLA IV

Kritéria pro pozastavení nebo odnětí schválení zařízení

1. Schválení udělené zařízení musí být pozastaveno:

a) pokud nejsou dále plněny podmínky stanovené v kapitole II;

b) do ukončení potřebného vyšetřování choroby:

— v případě podezření na influenzu ptáků nebo newcastleskou chorobu v zařízení,

— když zařízení obdrželo drůbež nebo násadová vejce ze zařízení podezřelého nebo postiženého influenzou ptáků nebo newcastleskou chorobou,

— když došlo ke kontaktu mezi zařízením a ohniskem influenzy ptáků nebo newcastleské choroby, na základě kterého mohlo dojít k přenosu infekce;

c) až do vykonání nových zkoušek, pokud výsledky sledování provedeného v souladu s podmínkami stanovenými v kapitolách II a III pro infekci *S. pullorum, S. gallinarum, S. arizonae, M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis* opravňují k podezření z infekce;

d) až do vykonání příslušných opatření požadovaných úředním veterinárním lékařem, jestliže zařízení neodpovídá požadavkům kapitoly 1 odstavce 1 písmen a), b) a c).

2. Schválení musí být odňato:

a) v případě výskytu influenzy ptáků nebo newcastleské choroby v zařízení;

b) pokud druhé specifické vyšetření potvrdí přítomnost infekce *S. pullorum, S. gallinarum, S. arizonae, M. gallisepticum* nebo *M. meleagridis*;

c) jestliže i po druhé urgenci úředního veterinárního lékaře nebyla provedena opatření, aby zařízení bylo uvedeno do souladu s požadavky kapitoly I odstavce 1 písmen a), b) a c).

3. Podmínky pro obnovení schválení:

a) pokud schválení bylo odebráno na základě výskytu influenzy ptáků nebo newcastleské choroby, může být znovu uděleno 21 dnů po skončení očisty a dezinfekce po provedení nutné porážky;

b) pokud schválení bylo odebráno v důsledku infekce vyvolané:

i) *Salmonella pullorum* a *gallinarum*, nebo *Salmonella arizonae*, může být znovu uděleno poté, když byla v chovu provedena dvě vyšetření s negativními výsledky, oddělená od sebe intervalem nejméně 21 dnů, po nutné porážce infikovaného hejna a po provedení dezinfekce;

ii) *Mycoplasma gallisepticum* nebo *Mycoplasma meleagridis*, může být znovu uděleno poté, když byla u celého hejna provedena dvě vyšetření s negativními výsledky, oddělená od sebe intervalem nejméně 60 dnů.

PŘÍLOHA III

PODMÍNKY PRO OČKOVÁNÍ DRŮBEŽE

V případě očkování drůbeže nebo hejn původu násadových vajec musí použité očkovací látky

— odpovídat požadavkům Evropského lékopisu,

— být vyráběny, testovány a distribuovány pod úředním dohledem.

Kritéria používání očkovacích látek v rámci programů rutinního očkování proti newcastleské chorobě mohou být stanovena Komisí.

PŘÍLOHA IV

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO OBCHOD UVNITŘ SPOLEČENSTVÍ

(vzory 1 — 6)

VZOR 1

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **NÁSADOVÁ VEJCE**

<table>
<tr><td>1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):</td><td>VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
č. ORIGINÁL</td></tr>
<tr><td></td><td>2. Členský stát původu:</td></tr>
<tr><td>3. Příjemce (jméno a celá adresa)
— počáteční:
— konečný:</td><td>4. PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:</td></tr>
<tr><td>POZNÁMKY :
(a) Každá zásilka násadových vajec musí mít samostatné osvědčení.
(b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do místa konečného určení.</td><td>5. MÍSTNÍ PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:</td></tr>
<tr><td>7. Místo nakládky:</td><td>6. Adresa zařízení, které vejce vyprodukovalo:</td></tr>
<tr><td>8. Dopravní prostředek:</td><td></td></tr>
<tr><td>9. Členský stát určení:
Místo konečného určení:</td><td>10. Číslo schválení zařízení:</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Druh drůbeže:</td></tr>
<tr><td colspan="2">12. Určeno k produkci:</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Identifikační údaje zásilky:</td></tr>
</table>

(a) Počet vajec:	(b) Datum sběru:	(c) Identifikační údaje rodičovského hejna:	(d) Značka:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:
    (a) výše popsaná vejce odpovídají ustanovením článků 6, 7 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS;
    (b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

VZOR 2

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **JEDNODENNÍ KUŘATA**

1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):	**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ** **č.** **ORIGINÁL**
	2. Členský stát původu:
3. Příjemce (jméno a celá adresa) — počáteční: — konečný:	4. **PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
POZNÁMKY: (a) Každá zásilka jednodenních kuřat musí mít samostatné osvědčení. (b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do místa konečného určení.	5. **MÍSNÍ PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
7. Místo nakládky:	6. Adresa líhňařského zařízení:
8. Dopravní prostředek:	
9. Členský stát určení: Místo konečného určení:	10. Číslo schválení zařízení:
11. Druh drůbeže:	
12. Určeno k produkci:	
13. Identifikační údaje zásilky:	

(a) Počet kuřat:	(b) Datum vylíhnutí:	(c) Identifikační údaje zařízení původu:	(d) Kategorie / typ:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:
    (a) výše popsaná jednodenní kuřata odpovídají ustanovením článku 6, 8 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS;
    (b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

VZOR 3

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **DRŮBEŽ CHOVNÁ A UŽITKOVÁ**

1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):	**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ** **č.** **ORIGINÁL**
	2. Členský stát původu:
3. Příjemce (jméno a celá adresa) — počáteční: — konečný:	4. **PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
POZNÁMKY: (a) Pro každou zásilku drůbeže se musí vystavit samostatné osvědčení. (b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do místa konečného určení.	5. **MÍSTNÍ PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
7. Místo nakládky:	6. Adresa zařízení původu:
8. Dopravní prostředek:	
9. Členský stát určení: Místo konečného určení:	10. Číslo schválení zařízení:

11. Druh drůbeže:		
12. Určeno k produkci:		
13. Identifikační údaje zásilky:		
(a) Počet kusů:	(b) Identifikační údaje hejna původu:	(c) Kategorie / typ:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:
    (a) výše popsaná drůbež odpovídá ustanovením článků 6, 9 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS;
    (b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

VZOR 4

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **DRŮBEŽ A NÁSADOVÁ VEJCE V MNOŽSTVÍCH POD 20 KUSŮ**

1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):	**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ** **č.** **ORIGINÁL**
	2. Členský stát původu:
3. Příjemce (jméno a celá adresa) — počáteční: — konečný:	4. **PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
POZNÁMKY: (a) Pro každou zásilku drůbeže nebo násadových vajec se musí vyplnit zvláštní osvědčení. (b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do místa konečného určení.	5. **MÍSTNÍ PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
7. Místo nakládky:	6. Adresa zařízení nebo hospodářství původu:
8. Dopravní prostředek:	
9. Členský stát určení: Místo konečného určení:	10. Číslo schválení zařízení (případně):

11. Druh drůbeže:		
12. Určeno k produkci:		
13. Identifikační údaje zásilky:		
(a) Počet kusů	(b) Identifikační údaje hejn původu:	(c) Kategorie / typ:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:
(a) výše popsaná drůbež nebo násadová vejce odpovídají ustanovením článku 11 směrnice Rady 90/539/EHS;
(b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

VZOR 5

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **JATEČNÁ DRŮBEŽ**

1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):	**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ** **č.** **ORIGINÁL**
	2. Členský stát původu:
3. Příjemce (jméno a celá adresa) — počáteční: — konečný:	4. **PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
POZNÁMKY: (a) Pro každou zásilku drůbeže se musí vyplnit zvláštní osvědčení. (b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku až do místa konečného určení.	5. **MÍSTNÍ PŘÍŠLUŠNÝ ORGÁN:**
7. Místo nakládky:	6. Adresa zařízení nebo hospodářství původu:
8. Dopravní prostředek:	
9. Jatky a členský stát určení:	10. Číslo schválení zařízení (případně):
11. Druh drůbeže:	
12. Určeno k produkci:	
13. Identifikační údaje zásilky:	
(a) Počet kusů drůbeže	(b) Přibližné stáří ptáků:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:

(a) výše popsaná drůbež odpovídá podmínkám uvedeným v článku 10 směrnice Rady 90/539/EHS;
(b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

VZOR 6

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ **DRŮBEŽ PRO OBNOVENÍ HEJN PERNATÉ ZVĚŘE**

1. Odesílatel (jméno a celá a adresa):	**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ** **č.** **ORIGINÁL**
	2. Členský stát původu:
3. Příjemce (jméno a celá adresa) — počáteční: — konečný:	4. **PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:**
POZNÁMKY: (a) Pro každou zásilku drůbeže se musí vyplnit zvláštní osvědčení. (b) Originál osvědčení musí doprovázet zásilku	5. **MÍSTNÍ PŘÍŠLUŠNÝ ORGÁN:**
7. Místo nakládky:	6. Adresa zařízení nebo hospodářství původu:
8. Dopravní prostředek:	
9. Členský stát určení: Místo konečného určení:	10. Číslo schválení zařízení (případně):
11. Druh drůbeže:	
12. Určeno k produkci:	
13. Identifikační údaje zásilky:	

(a) Počet kusů drůbeže:	(b) Identifikační podrobnosti hejn původu:	(c) Přibližné stáří ptáků:

14. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:
(a) výše popsaná drůbež odpovídá požadavkům článků 6, 9 a 15 směrnice Rady 90/539/EHS;
(b) (doplňující osvědčení podle článků 12, 13 a 14 směrnice Rady 90/539/EHS).

Vystaveno v ....., dne .....

.....
Podpis

Razítko (kulaté)

.....
Jméno (hůlkovým písmem)

.....
Funkce

PŘÍLOHA V

CHOROBY PODLÉHAJÍCÍ POVINNÉMU HLÁŠENÍ

— Influenza ptáků

— Newcastleská choroba